

BRUKERVEILEDNING



Bestway

INNHOLD

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER	pg 003
SJEKKLISTE FOR FOROPPSETT	pg 012
BRUKE SPAET	pg 014
VEDLIKEHOLD	pg 017
DEMONTERING OG LAGRING	pg 019
FEILSØKING	pg 021
FEILKODER	pg 022



BESØK BESTWAY YOUTUBE-KANALEN

**FOR INSTRUKSJONSVIDEOER
SE:**

BESTWAYCORP.COM/SUPPORT

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Du må omhyggelig lese, forstå og følge all informasjon i denne brukerhåndboken før du installerer og bruker spaet.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER - LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL:

- Spaet må ha tilførsel gjennom en skilletransformator eller ha tilførsel gjennom en restspenningsenhet (RCD) som har en målt restdriftspenning som ikke overstiger 30mA.
- Spaet må kobles til en jordet stikkontakt med en strømledning utstyrt med en plugg og PRCD med en utløsningstrøm på 10 mA.
- Pumpen må testes før hver bruk. Følg pumpeinstruksjonene for å teste.
- Hvis apparatkabelen er skadet skal den skiftes av produsenten, produsentens serviceleverandør eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå at faresituasjoner oppstår.
- For å redusere risikoen for elektrisk støt skal du ikke bruke skjøteledning for å koble enheten til strømtilførselen; sørg for en riktig plassert stikkontakt.
- Ingen del av apparatet skal plasseres over badet under bruk.
- Deler som inneholder strømførende deler, unntatt deler som er utstyrt med trygg ekstra lav spenning som ikke overstiger 12V, skal være utilgjengelige for personer i spa-badet; deler som innlemmer elektriske komponenter, unntatt fjernkontrollenheter, må være plassert eller montert slik at de ikke kan falle i spa-badet.
- Spaet må kobles til en jordet strømforsyning.
- Strømuttaket bør være minst 4 meter borte fra bassenget.
- **ADVARSEL: Hold alltid pluggen tørr; det er strengt forbudt å plugge inn en våt plugg!**
- Pluggen skal kobles direkte til kun et støpsel på den fastgjorte elektriske installasjonen.
- Det er nødvendig å ha pluggen tilgjengelig etter installasjonen av spaet.

FORSIKTIGHET: For å unngå farer på grunn av utilsiktet tilbakestilling av den termiske sikkerhetsbryteren må ikke dette

apparatet strømforsynes gjennom en ekstern bryter som en timer eller koblet til en krets som blir slått av og på med jevne mellomrom.

Etter at du har brukt oppvarmingssystemet i 3-5 år bør du ta kontakt med en lokal kvalifisert servicetekniker for å sikre at spa-et er trygt og fungerer korrekt. Hovedkomponentene, som varmeelementet, viftemotoren og tilbakeslagsventilene i den elektriske enheten må sjekkes og skiftes ut (ved behov) av fagfolk.

• **FOR Å UNNGÅ ELEKTRISK STØT SKAL DU IKKE BRUKE SPAET NÅR DET REGNER ELLER LYNER.**

- Bruk aldri kontaktlinser når du er i spaet.
- Ikke bruk spaet under kjemisk vedlikehold.
- Det skal ikke brukes skjøteledninger.
- Ikke koble enheten til eller fra hvis du har våte hender.
- Trekk alltid ut pluggen:
 - Før rengjøring eller annet vedlikehold
 - Hvis du lar det være uten tilsyn i feriene
- Når apparatet ikke skal brukes på en stund, som om vinteren, bør bassenget demonteres og lagres innendørs.
- Av sikkerhetsårsaker, bruk kun tilbehør som følger med eller er godkjent av spaproduzenten.
- Ikke plasser spaet på en våt overflate, og sikre at overflaten er foruten skarpe objekter før installasjonen.
- Plasser aldri noe elektrisk tilbehør eller apparat, som en lampe, telefon, radio eller tv nærmere enn 2 m fra spaet.
- **Forsiktig:** Les bruksanvisningen før du bruker apparatet samt monter det hver gang.
- Ta vare på brukerhåndboken. Hvis du ikke lenger har bruksanvisningen må du ta kontakt med Bestway eller finne det på nettstedet www.bestwaycorp.com
- **ADVARSEL:** Av hensyn til den elektriske sikkerheten er det montert en PRCD-enhet i apparatkabelen. Hvis det oppdages en krypestrøm som er mer enn 10 mA vil anordningen aktiveres og slå av strømforsyningen. I slike tilfeller må du trekke ut pluggen og slutte å bruke spa-et med en gang. Ikke tilbakestill produktet på egen hånd. Og du må ta kontakt med din lokale servicetekniker og får produktet reparert.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen 8 år og eldre, og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene. Barn må ikke leke med apparatet. (For markeder i EU)
- Rengjøring og vedlikehold må utføres av en voksen over 18 år som er kjent med farene for elektrisk støt. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental evne, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)
- Vann virker tiltrekkende på barn; sett alltid på spa-dekket etter hver bruk.
- Ikke grav ned ledningen. Plasser apparatkabelen slik at du minimaliserer at den kan bli skadet av gressklipper, hekkeklippere og annet utstyr.
- **FARE** - Risiko for utilsiktet drukning (spesielt for barn under 5 år). Forsiktighet må utvises for å hindre at barn uten tillatelse får tilgang til spaet. Dette kan oppnås av en voksen tilsynsleder som sikrer tilgangen eller installerer et sikkerhetsvern på spaet. For å unngå ulykker under bruken av spaet, sikre at barn holdes under konstant tilsyn av voksne.
- **FARE** - Risiko for personskade. Sugefestene i dette spaet er av størrelse samsvarende med den spesifikke vannflyten opprettet av pumpen. Skulle det være behov for å erstatte sugefestene eller pumpen, sikre at flytratene er compatible. Aldri betjen spaet hvis sugefestene er ødelagte eller mangler. Aldri erstatt et sugefeste med et av lavere klassifisering enn flytraten merket på det opprinnelige sugefestet.
- **RISIKO FOR PERSONSKADE.** Bruk aldri spaet hvis tilførselsrør eller utløpsrør er skadet eller mangler. Forsøk aldri å erstatte tilførsels- / utløpsrør. Konsulter alltid din lokale forhandler.
- **RISIKO FOR ELEKTISK STØT.** Installerer minst 2 m fra alle metalliske overflater.
- **RISIKO FOR ELEKTISK STØT.** Bruk aldri noe elektrisk apparat

når du er i spa-badet eller når kroppen din er våt. Plassere aldri noe elektrisk apparat, som en lampe, telefon, radio eller tv nærmere enn 2 m fra spaet.

- Under graviditet kan langvarige bad i varmt vann skade fosteret. Begrens bruken til 10 minutter av gangen.

• **FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR SKADER:**

A. Vannet i spa-badet skal aldri overstige 40 °C (104 °F).

Vanntemperatur mellom 38 °C (100 °F) og 40 °C (104 °F) er ansett for å være sikkert og komfortabelt for en frisk voksen person. Lavere vanntemperaturer er anbefalt for unge barn og når spa-badet overstiger 10 minutter.

B. I og med at for høy vanntemperatur innebærer en mulighet for fosterskade i det tidlige stadiet av ert svangerskap må gravide eller mulig gravide kvinner begrense spaets vanntemperatur til 38 °C (100 °F).

C. Før du går ut i spa-badet skal du måle vanntemperaturen med et nøyaktig vanntermometer siden toleransene til reguleringsutstyret for vanntemperaturer varierer.

D. Bruk av alkohol, narkotika eller medisiner før eller under spa-bruk kan føre til tap av bevissthet og mulig drukning.

E. Overvektige personer med tidligere hjerteproblemer, lavt eller høyt blodtrykk, sirkulasjonsproblemer eller diabetes skal konsultere lege før bruk av spa.

F. Personer som bruker medisiner skal konsultere lege før bruk av et spa fordi enkelte medisiner kan fremkalle søvnighet imens andre medisiner kan påvirke hjerterytmen, blodtrykket og sirkulasjon.

G. Unngå å ha hodet under vann hele tiden.

H. Unngå å svelge spa-vannet.

• **FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR SKADER:** Hell aldri vann med en temperatur høyere enn 40 °C (104 °F) direkte i spa-badet.

- Bruk av alkohol, narkotika eller medisiner kan øke risikoen for fatal hypertermi dramatisk. Hypertermi inntreffer når den indre temperaturen til kroppen når et nivå som er flere grader over den normale kroppstemperaturen på 37 °C (98.6 °F).

Symptomer på hypertermi inkluderer en økning i den indre kroppstemperaturen, svimmelhet, apati, døsighet og

besvimelse. Effekten av hypertermi inkluderer svikt i evne til å

oppfatte varme; svikt i evne til å gjenkjenne behovet for å gå ut av spa eller badekaret; manglende fysisk evne til å gå ut av spa eller badekar; og tap av bevissthet som resulterer i fare for drukning.

- Elektriske installasjoner må følge de nasjonale reglene for installasjon; rådfør deg med en kvalifisert elektriker for eventuelle spørsmål.
- Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk. Den følgende informasjonen kan attpåtil leveres avhengig av spa-typen:

Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme spesielt i trening-spaer, av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke spaet hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp spesielt når de er i trening-spaet.
- Når spaet ikke er i bruk, eller foruten tilsyn, fjern alle leker fra spaet og dets omgivelser for å unngå å tiltrekke barn til spaet.

Sikkerhetsanordninger

- Et sikkerhetsdeksel eller annen sikkerhetsanordning skal brukes, eller alle dører og vinduer (hvis aktuelt) skal sikres for å forhindre uautorisert tilgang til spaet.
- Barrierer, deksler, alarmer eller lignende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

Sikkerhetsutstyr

- Det anbefales å oppbevare redningsutstyr (f.eks. en ringbøye) ved spaet (hvis passende).
- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær spaet.

Sikker bruk av spaet

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme.
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen

med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.

- Instruér alle spabrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk spaet når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere brukerens evne til å bruke spaet på en sikker måte.
- Når dekslene brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i spaet.
- Beskytt spabrukerne fra vannrelaterte sykdommer ved å gi dem råd om å holde vannet behandlet og praktisere god hygiene. Se vannbehandlingsretningslinjene i brukerhåndboken.
- Oppbevar kjemikalier utilgjengelig for barn.
- Bruk skiltingen som følger med spaet eller innenfor 2 000 mm fra spaet i en godt synlig posisjon.
- Avtagbare stiger, når fjernet, skal lagres sikkert der barn ikke kan klatre på dem.

KONSULTER LEGEN DIN FOR ANBEFALINGER.

FORSIKTIGHET:

- Vi anbefaler på det sterkeste å ikke utfolde og blåse opp spaet hvis omgivelsestemperaturen er under 15 °C (59 °F). Vi foreslår å blåse opp spaet innendørs, og deretter fortsette å sette opp utendørs. Hvis utetemperaturen er lavere enn 6 °C (42,8 °F), må spavarmeren alltid være på. I denne modusen kan Freeze Shield™-systemet holde den interne temperaturen mellom 6 °C (42,8 °F) og 10 °C (50 °F) for å forhindre skader, for eksempel vannfrysing i de åtte rørene eller sirkulasjonssystemet.

Viktig: Hvis Freeze Shield™-systemet ikke fungerer, dukker det opp alarmer på spaet. Sørg for å sjekke statusen til spaet ditt hvis utetemperaturen er under 6 °C (42,8 °F). I tilfelle et langtidsfravær hjemmefra når det er fare for temperaturer under 6 °C (42,8 °F), anbefaler vi sterkt å demontere boblebadet og oppbevare det etter lagringsprosedyren.

- Bruk ikke spaet alene.
- Personer med infeksjonssykdommer skal ikke bruke et spa.

- Ikke bruk spaet rett etter en anstrengende øvelse.
- Gå alltid inn i og ut av spaet rolig og forsiktig. Våte overflater er glatte.
- For å unngå skade på pumpen skal spaet aldri brukes uten at det er fylt med vann.
- Brukeren skal øyeblikkelig gå ut av spaet hvis han føler seg ukomfortabel eller søvnig.
- Tilsett aldri vann i kjemikalier. Tilsett alltid kjemikalier i vann for å unngå sterke damper eller voldsomme reaksjoner som kan resultere i farlig kjemisk sprut.
- Med tanke på informasjon om rengjøring, vannvedlikehold og tømning av vann bes du se "VEDLIKEHOLD"-kapittelet.
- Med tanke på informasjon om installasjon ber vi deg se avsnittene under i håndboken.

MERKNAD:

- Undersøk utstyret før bruk. Varsle Bestway på kundeserviceadressen i denne brukerhåndboken om eventuelle produksjonsfeil eller manglende deler ved kjøpstidspunktet. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du har tenkt å kjøpe.
- Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VALGT STED

Innendørs og utendørs, over bakken, bærbar kabling og bærbart spa

ADVARSEL: Den valgte plasseringen må ha tåle å bære den forventede belastningen.

ADVARSEL: Passende dreneringssystem må være på plass for å håndtere overflytende vann både for innendørs og utendørs installasjoner.

- Hold alltid spadekselet på for å minimere varmetap under oppvarming av spaet mellom bruk (men ikke mens det brukes). Sikre at dekselet er montert stramt, slik det er nødvendig for å maksimere isolasjonen. Det anbefales at dekselet, når det ikke er i bruk, holdes av bakken for å opprettholde rensligheten (spesielt overflaten i nærheten av vannspaets vannoverflate). Dekselet skal lagres på et passende sted, hvor det ikke kan bli skadet eller forårsake

skade.

- Kontroller den innstilte vanntemperaturen og vurder å senke den for de tidspunktene hvor spaet vanligvis ikke brukes.
- Avhengig av eksterne forhold, bør du tenke på å slå av varmeapparatet helt hvis du ikke bruker spaet over lengre tid (når spaet har dette alternativet, men fortsatt opprettholder gjenværende desinfeksjons-/pH-verdier).
- Det anbefales at du bruker en isolerende jordklut under spaet for å minimere varmetapet gjennom bunnen av spaet.
- Oppretthold rene filtre for å bevare passende arbeidsforhold for pumpen og unngå unødvendig vannutskifting og gjenoppvarming.
- Hold spaet unna hvileområdet for å minimere støyforstyrrelser.
- Vi anbefaler å spørre en kvalifisert entreprenør eller en bygningsingeniør å verifisere om støttematerialet er sterkt nok til å understøtte den maksimale designbelastningen til spaet, spa-vannet og baderne. Les den fylte vektinformasjonen på pakken.
- Oppretthold minst 1 m klaring rundt spaet.
- Kontakt de lokale myndighetene for vannregulering relatert til praktisk vannforsyning for å fylle spaet.
- Vi anbefaler å konsultere eksperter og/eller lokale myndigheter om å anvende lokale eller nasjonale lover/forskrifter som gjelder barnevern, barrierer, belysning og andre sikkerhetskrav.
- Ikke legg dekselet på bakken eller annen skitten overflate når det ikke er på plass i spaet.
- Når spaet brukes, skal dekselet plasseres på et rent, tørt sted, for ellers kan smuss og bakterier hefte seg til spaet. Deksler skal ikke legges på trebord eller tredekker på grunn av risikoen for å bleke treet. En dekselløfter eller lignende enhet er nyttig for å sikre at dekselet ikke kommer i kontakt med bakken. En dekselløfter anbefales sterkt for spa i utleiesettinger.

VIKTIG: På grunn av den kombinerte vekten av Lay-Z-Spa, vann og brukere, er det ekstremt viktig at basen der Lay-Z-Spa installeres er jevn, flat, plan og har evne til å gi jevn støtte for vekten i hele tidsperioden Lay-Z-Spa står

installert (ikke på teppet eller annet liknende materiale). Hvis Lay-Z-Spa plasseres på en overflate som ikke møter disse kravene dekkes ikke skader, som er oppstått på grunn av manglende støtte, av produsentens garanti. Det er eieren av Lay-Z-Spa sitt ansvar å sikre plasseringens integritet til en hver tid.

1. Innendørs montering:

Vær klar over spesielle krav hvis du monterer spaet innendørs.

- Fuktighet er en naturlig bi-effekt av Lay-Z-Spa installering. Avklar effekten av luftbåren fuktighet på tre, papir osv. på den tenkte plasseringen. For å minimalisere disse effektene er det best å ha god nok ventilasjon på det valgte stedet. En arkitekt vil kunne si om det er nødvendig med mer ventilasjon.
- Kontakt din lokale myndighet for installasjonsforskrifter.
- Sikre passende luftbehandling i spa-kammeret (ventilasjon og avfukting) regelmessig for å bevare badernes sikkerhet og komfort.
- Ikke installer spaet på teppe eller andre gulvmaterialer (for eksempel ubehandlet kork, tømmer eller andre porøse materialer) som fremmer eller ansamler fuktighet og bakterier, eller som kan påvirkes av vannbehandlingskjemikalier benyttet i spaet.
- Tøm spaet før du fjerner det fra kammeret eller bygningen.

2. Utendørs montering:

- Under fylling, drenering eller når det er i bruk, kan vann søles ut av spa-badet. Derfor skal Lay-Z-Spa monteres nær en gulvdrenering.
- Ikke la spaet utsettes for direkte sollys over lengre tid.
- Kontakt dine lokale profesjonelle installatører for miljøforhold, for eksempel grunnvann og frostrisiko.
- Anbefales for å beskytte spaet mot direkte sollyseksponering med et deksel når det ikke er i bruk.

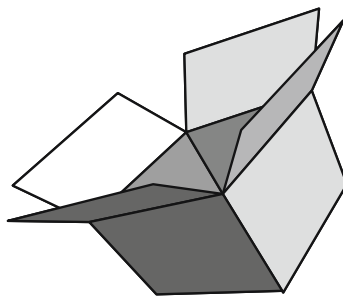
SJEKKLISTE FOR FOROPPSETT

DELESJEKK

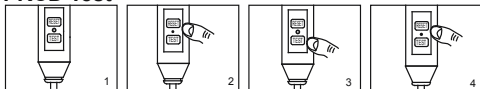
Undersøk utstyret før bruk.

Varsle Bestway®-kundeservicen om eventuelle skadede eller manglende deler på kjøpstidspunktet. Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du har tenkt å kjøpe.

Se den medfølgende installasjonsbrosjyren for monteringsdel.



PRCD Test



MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål.

De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

1. Sett inn pluggen.
2. Trykk på "RESET" knappen; indikatorlyset lyser.
3. Trykk på "TEST" knappen; indikatorlyset slås av.
4. Trykk på "RESET" knappen; indikatorlyset lyser.
5. Trykk på "ON/OFF"-knappen i 2 sekunder; pumpen er klar til bruk.



ADVARSEL: Før du setter pluggen i en kontakt, skal du forsikre deg at spenningen tilført gjennom kontakten passer for pumpen.

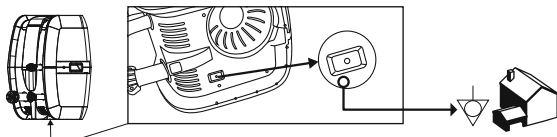
ADVARSEL: Hvis du bruker en skjøteledning eller multipluggadapter med spavarmeren, kan det føre til at støpselet blir overopphetet, og det kan skade utstyret og gjenstandene rundt det. Spaet er et elektrisk apparat av klasse I og må kobles direkte til en jordet stikkontakt. Det anbefales å bare bruke en stikkontakt som er motstandsdyktig mot fuktighet og som kan belastes med høy effekt. Sjekk kontakten regelmessig og stikkkontakten for tegn på skade før du bruker spaet - ikke bruk spaet hvis støpselet eller stikkkontakten er skadet. Hvis du er usikker på strømforsyningens kvalitet, rådfør deg med en kvalifisert tekniker før bruk.

ADVARSEL: PRCD-pluggen må testes før hver bruk for å unngå faren for elektrisk støt.

ADVARSEL: Ikke bruk pumpen hvis denne testen feiler. For assistanse, besøk støttedelen på nettsiden vår: www.bestwaycorp.com.

SPA-PUMPE EKVIPOTENSIAL JORDINGSTERMINAL

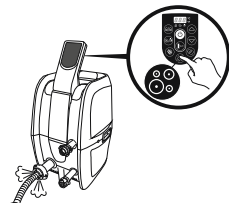
Det anbefales å få en kvalifisert elektriker til å koble SPA-pumpen til en ekvipotensial jordingsterminal med en (minimum) 2,5 mm² solid kobberleder.



Når du blåser opp produktet vil du oppleve at luften vil bli presset ut av området der luftslangen kobles til pumpen. Dette er normalt av tekniske årsaker.

Viktig: Ikke dekk hullene på bunnen av oppblåsningsslangen. Denne operasjonen vil overopplåse foringen og skade strukturen. Ikke bruk kompressor for å blåse opp bassenget.

Ikke trekk bassenget på bakken da dette kan skade bassenget. Oppblåsingstid kun som referanse.

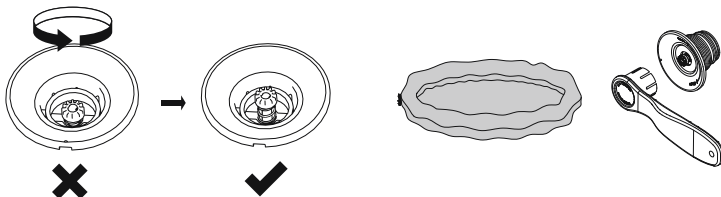


Luftventilkontroll (for spa med ventil for hurtig oppblåsing/tømming)

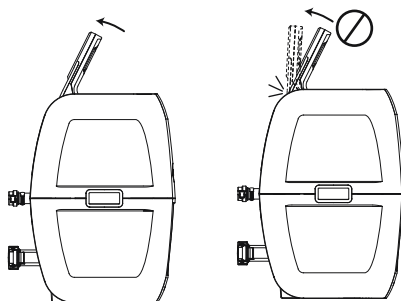
Du må alltid kontrollere luftventilen omhyggelig før oppblåsing for å sikre at det ikke eksisterer noen luftlekkasje. Hvis luftventilen er løs bruker du den medfølgende nøkkelen for å feste luftventilen ved hjelp av følgende steg: Med en hånd holder du baksiden av luftventilen fra innsiden av spaet og dreier nøkkelen med urviserne.

MERKNAD:

1. Ikke trekk til for mye.
2. Ikke juster luftventilkontakten når spa-et er i bruk.



BRUKE SPAET



A. LÅS/LÅS OPP-KNAPP: Pumpen har en 5-minutters auto-lås, dette lyset vil tennes. For å låse eller låse opp pumpen, plasser en finger over låse/låse opp knappen i 3 sekunder.



B. STRØMSPARINGSTIDTAKER-KNAPP: Designet for å hjelpe deg med å unngå å bruke unødvendige strøm ved å stille inn tiden og varigheten for oppvarmingssyklusen for spaet. På denne måten kan du nyte spaet når du måtte ønske det uten å la det være oppvarmet hele tiden.

Trinn 1: Slik stiller du inn oppvarmingstiden

1. Trykk på -knappenheten, -LED-lyset begynner å blinke.
2. Trykk på - eller -knappen for å justere oppvarmingstiden (Fra 1-999 timer).
3. Trykk på -knappen igjen for å bekrefte oppvarmingstiden.

TRINN 2: Still inn antall timer FRA NÅ til varmeapparatet skal aktiveres

1. Etter å ha stilt inn oppvarmingstiden begynner -LED-lyset å blinke.
2. Trykk på - eller -knappen for å justere timene til tiden for aktivering (Fra 0-999 timer).
3. Trykk på -knappen igjen eller ganske enkelt ikke berør noe i 10 sekunder for å bekrefte innstillingen. -LED-lyset vil lyse kontinuerlig og nedtellingen til aktivering av varmeapparatet begynner.

Slik endrer du timerinnstillingene: Trykk på -knappen og bruk - eller -knappen for å justere. Avbryt innstillingen: Trykk på -knappen i 2 sekunder.

MERK: Etter innstillingsprosedyren blinker skjermen mellom den gjeldende temperaturen og tidspunktet.

MERK: Tidtagerjusteringen (mengden tid med varmeapparatet PÅ) kan angis fra 1 til 999 timer; Justering av reservasjonstid (antall timer FRA NÅ når varmeapparatet begynner å fungere) kan stilles fra 0 til 999 timer. Hvis timeren stilles til 0 timer aktiveres varmesystemet umiddelbart.

Merk deg at timeren er en gang per bruk - brukeren stiller inn varigheten for oppvarmingssyklusen og hvor mange timer fra nå oppvarmingen skal starte. Timeren repeterer IKKE før tilbakestilling.



C. OPPVARMINGSKNAPP: Bruk denne knappen til å aktivisere oppvarmingssystemet. Når lyset over oppvarmingsknappen er rødt, er varmesystemet aktivert.

Når den lyser grønt er vannet på innstilt temperatur og varmesystemet hviler.

MERK: Hvis oppvarmingssystemet er aktivert vil filtreringssystemet starte automatisk.

MERK: Etter å ha skrudd av oppvarmingssystemet vil filtreringssystemet fortsette å virke.

MERK: Hvis spavmeren er på når vanntemperaturen er under 6 °C (42,8 °F), vil varmesystemet varme opp vannet til 10 °C (50 °F) automatisk.



D. MASSASJESYSTEMKNAPP: Bruk denne knappen til å aktivisere massasjesystemet som har en 30 minutters automatisk avstengningsfunksjon. Lyset over massasjesystemknappen lyser rødt når det aktiveres.

VIKTIG: Ikke kjør massasjesystemet når dekelet er montert. Det kan samles luft inne i spaet og forårsake ubetelig skade på dekelet og kroppen.
MERK: Varme- og massasjesystemet fungerer sammen for å skape en varm massasjeopplevelse.



E/G. TEMPERATURJUSTERINGSKNAPPER: Trykk på øk temperatur eller senk temperatur knappene vil gjøre at LED blinker.

Når den blinker kan du justere til ønsket temperaturinnstilling. Hvis du holder disse knappene nede vil verdiene hurtig øke eller bli redusert. Den nye og ønskede temperaturinnstillingen vil forbli på LED skjermen i 3 sekunder for å bekrefte den nye verdien.



MERK: Standardtemperaturen er 35°C (95 °F).

MERK: Temperaturjusteringen varierer fra 20 °C (68 °F) til 40 °C (104 °F).



F. PÅ/AV-KNAPP: Trykk på denne knappen i 2 sekunder for å aktivere kontrollpanelknappene og lyset blir grønt. Trykk på denne knappen i 2 sekunder for å slå av alle aktiverte funksjoner.



H. CELSIUS/FAHRENHEIT-OMSTILLER: Temperaturen kan vises enten i Celsius eller Fahrenheit.



I. VANNFILTERKNAPP: Denne knappen skruer filterpumpen på og av. Lyset over vannfilter-knappen er rødt når den er aktivisert.



STRØMSPARINGSTIDTAKER-LED:

Dette blinkende LED-lyset betyr at du stiller inn oppvarmingstiden. Lyset vil være på mens oppvarmingsfunksjonen begynner å fungere.



Dette blinkende LED-lyset betyr at du stiller inn antall timer FRA NÅ til oppvarmingsenheten skal aktiveres. Når lyset er på er timer-funksjonen for strømsparing stilt inn.

MERK: VANNVARMERENS rate kan endres seg under følgende forhold:

- Når utetemperaturen er under 15 °C (59 °F).
- Hvis dekelet ikke er på plass når oppvarmingsfunksjonen er aktivert.

MERK: For å vise den gjeldende vanntemperaturen må du kjøre filtersystemet i minst ett minutt.

Vanntemperaturen, slik den er ved test av et eksternt termometer kan være forskjellig fra temperaturen slik den vises på spa-panelet med om lag 2°C (35,6 °F).

INSTRUKSJONER FOR VINTERBRUK



- Du kan la spaet vær på om vinteren når temperaturen er lavere enn 6 °C (42,8 °F). Freeze Shield™-systemet holder vanntemperaturen automatisk mellom 6 °C (42,8 °F) og 10 °C (50 °F), og det forhindrer at vannet fryser.

Viktig: Hvis vanntemperaturen er under 6 °C (42,8 °F), må spavarmen alltid

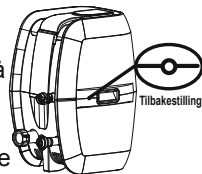
være på. I denne modusen kan Freeze Shield™-systemet holde den interne temperaturen mellom 6 °C (42,8 °F) og 10 °C (50 °F) for å forhindre skader, for eksempel vannfrysing i de rørene eller sirkulasjonssystemet.

Viktig: Hvis Freeze Shield™-systemet ikke fungerer, dukker det opp alarmer på spaet. Sørg for å sjekke statusen til spaet ditt hvis utetemperaturen er under 6 °C (42,8 °F). I tilfelle et langtidsfravær hjemmefra når det er fare for temperaturer under 6 °C (42,8 °F), anbefaler vi sterkt å demontere boblebadet og oppbevare det etter lagringsprosedyren.

- Eventuelle skader som følge av bruk av spaet under disse forholdene er kundens ansvar. Ikke bruk spaet når omgivelsestemperaturen er -10 °C (14 °F).

TILBAKESTILLING AV OPPVARMING

Når du bruker Lay-Z-spaet for første gang eller etter en lang periode uten å ha vært i bruk, forsikre at tilbakestillingsknappen på pumpen trykkes ved bruk av et smalt tynt objekt.



Hvis temperaturen på kontrollpanelet (eller vanntemperaturen) ikke har endret seg 4-5 timer etter aktivering av varmesystemet bruker du en tynn gjenstand for å trykke på RESET-knappen og starter opp varmesystemet igjen.

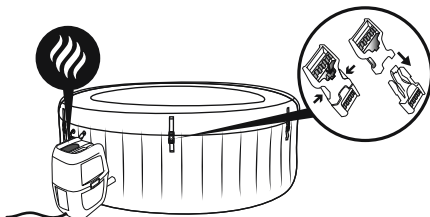
VIKTIG: Oppvarmingssystemet vil ikke fungere hvis utetemperaturen er over 40 °C eller hvis Lay-Z-SPA er i direkte sollys. Under slike forhold bes du vente til det blir kjøligere før du trykker på RESET-knappen med en spiss gjenstand og starter opp varmesystemet igjen.

VIKTIG

For å nå 40 °C (104 °F) er den nødvendige oppvarmingstiden avhengig av temperaturen på vannet som fylles i spa-et og omgivelsestemperaturen. Dataene under er kun ment som referanse. For å vise den gjeldende vanntemperaturen må du kjøre filtersystemet i minst ett minutt.

Omgivelsestemperatur	Vanntemperatur	Innstilt temperatur	Oppvarmingstid
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18,5 t
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 t
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11,5 t
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8,5 t
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5,5 t

- Pass på at du dekker til spaet med spa-dekselet når oppvarmingsfunksjonen er aktivert. Hvis du lar spa-et være utildekket vil det øke oppvarmingstiden.
- Når spaet er montert i vann, må du ikke slå av spavarmeren hvis temperaturen er lavere enn 6 °C (42,8 °F).



Nominell effekt	Massagerørstrøm	Oppvarmingselementstrøm	Vannpumpest strøm
220-240 V AC 50 Hz, enkeltfase 2,050 W ved 20 °C	800W	2000 W ved 20 °C	50W

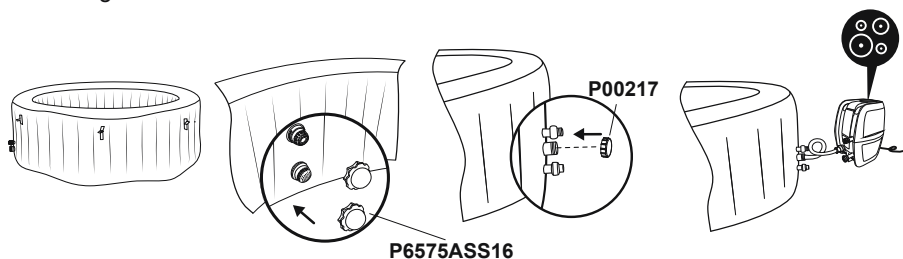
VEDLIKEHOLD

FORSIKTIGHET: Du må sikre at pumpen er plugget fra før du utfører vedlikehold på spaet for å unngå risiko for personskade eller død.

Etterfylling av luft Spaet vil ha behov for påfyll av luft av og til.

Endringer i temperaturen fra dag til natt vil endre trykket i spaet og kan føre til en viss uttømming. Følg monteringsanvisningene og tøm spaet og blås det opp til det trykket som trengs.

Når du trenger å bruke pumpen for oppblåsing, må du blokkere slangene for å forhindre at vann slipper ut, og koble deretter fra pumpen, skru på lokket (P00217) for å unngå at vann kommer ut fra lufrøret.



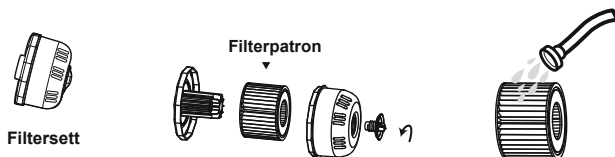
Vedlikehold av deksel

Dekselet skal rengjøres innvendig og utvendig med jevne mellomrom ved bruk av en passende løsning som inkluderer tilstrekkelig desinfeksjon (f.eks. 10 mg/l fri klor).

Vedlikehold av filterpatronen

For å sikre at spa-vannet holder seg rent må du kontrollere og rengjøre filterpatronene hver dag - følg stegene under.

MERK: Vi anbefaler at du skifter filterpatronene hver uke eller, hvis filterpatronene stadig er skitne eller misfarget, erstatter du dem med nye.



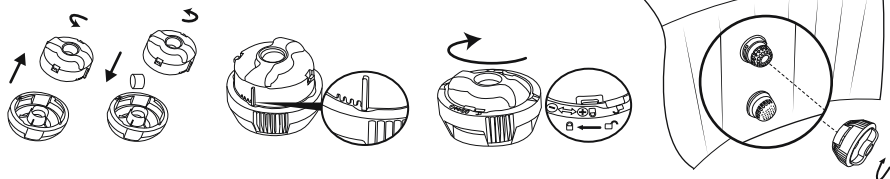
Vannvedlikehold

Mange miljøgifter i vannet legger seg på overflater under vannlinjen. Disse miljøgifter kan forårsake bakterie-, alge- eller soppvekst. Det anbefales at spaene rengjøres så regelmessig som nødvendig. Etter en tid kan det utvikle seg iherdige flekker eller biofilmer på de tilgjengelige overflatene under vannlinjen, eller høye konsentrasjoner av salter eller uønskede biprodukter fra reaksjonen kan også forekomme. Avhengig av hygienisk tilstand, renslighet, sikt, lukt, rusk og flekker, anbefales det å skifte vannet fullstendig og rengjøre/desinfisere spaet. Når du tømmer spaet, skal forskriftene og instruksjonene for tapping av vannet følges. For å holde spa-vannet rent må det ha kjemisk balanse. Bare rengjøring av filterpatronen er ikke nok for korrekt vedlikehold; vi anbefaler at du bruker bassengkjemikalier for å opprettholde vannets kjemi og kloring- eller bromintabletter (ikke bruk granulater) sammen med den kjemiske dispenseren. Vannkvaliteten vil være direkte

relatert til bruksfrekvens, antall brukere og totalt vedlikehold av spaet. Vannet skal skiftes hver 3. dag hvis det ikke utføres kjemisk behandling med vannet. Det anbefales sterkt å bruke tappevann til spafylling for å minimere påvirkningen av uønsket innhold, for eksempel mineraler. Barfotområder og avslapningsområder skal også rengjøres. Ikke noe rengjøringsvann kan strømme inn i spaet eller spa-vannsyklusen. Skitt og rengjøringsmidler skal skylles forsiktig for å drenere i spaets omgivelser.

Merk: Vi anbefaler at du tar en dusj før du bruker din Lay-Z-Spa, siden kosmetiske produkter, hudkrem og andre rester på huden kan raskt degradere vannkvaliteten. For å bruke den kjemiske dispenseren bes du følge anvisningene under.

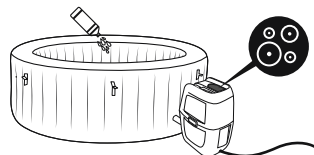
Bruke kjemiske tabletter (medfølger ikke):



Viktig: Ikke bruk granulattablett eller kast tablett direkte i vannet; kjemikaliet vil avleires på bunnen og skade materialet og misfarge PVC-en.

Bruke kjemisk væske (medfølger ikke):

Viktig: Tilsett kjemisk væske i små doser, og i midten av bassenget, unngå direkte kontakt av kjemikaliet med spaoverflaten. Direkte kontakt av kjemisk stoff med spa-materiale vil skade materialet og misfarge overflaten.



MERK: Fjern kjemikaliedispenseren fra spaet når spaet er i bruk,

VIKTIG: Etter å ha utført kjemisk vedlikehold og før bruk av spa-et må du bruke et testsett (ikke inkludert) for å teste vannkjemien. Vi anbefaler at du holder vannet slik det er vist i tabellen under.

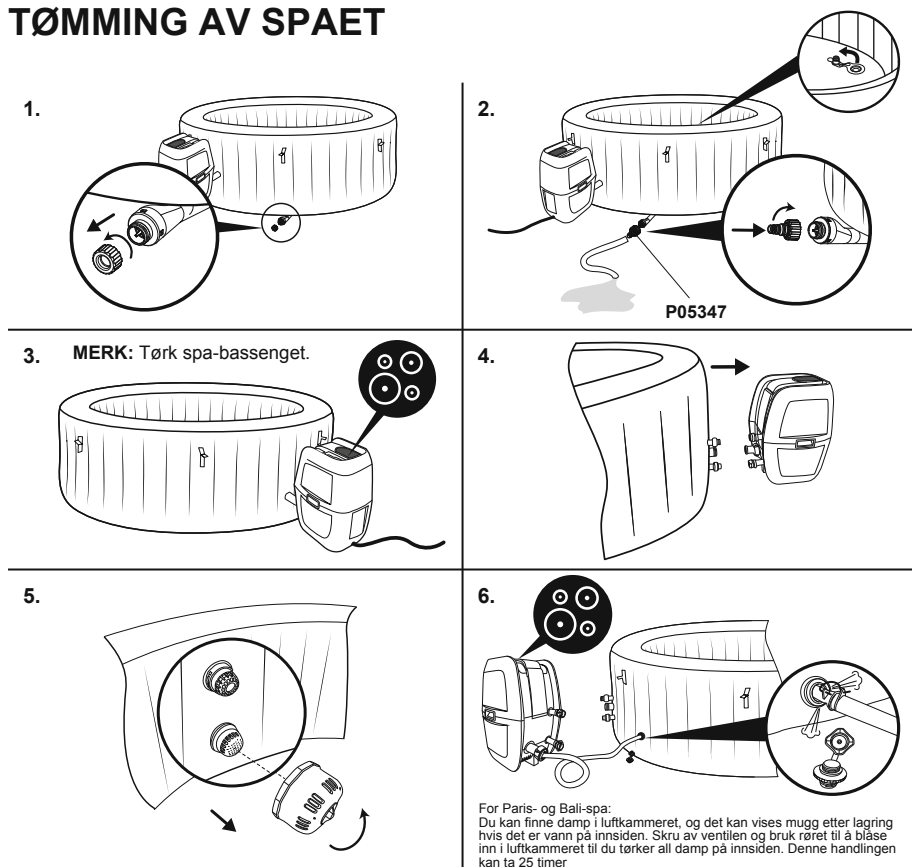
pH	Total alkalitet	Fritt klor
7,4-7,6	80-120 ppm	2-4 ppm

MERK: Skade som oppstår grunnet kjemisk ubalanse dekkes ikke av garantien. Bassengkjemikalier er potensielt giftige og må behandles med forsiktighet. Det er alvorlig helseisiko forbundet med kjemisk damp og feil merking og oppbevaring av kjemiske beholdere. Vennligst rådfør deg med din lokale bassengforbruksvareforhandler for mer informasjon om kjemisk vedlikehold. Vær spesielt oppmerksom på kjemikalieprodusentens instruksjoner. Spa-skader som er resultat av feil bruk av kjemikalier og feil behandling av spa-vannet dekkes ikke av garantien.

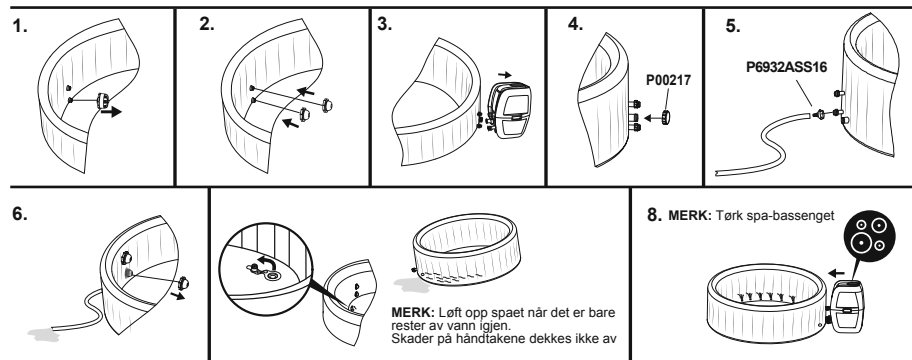
Viktig: Overforbruk av kjemikalier vil misfarge trykking og alle punkter i spamaterialet, og i verre tilfelle skade strukturen til spa-foringen.

DEMONTERING OG LAGRING

TØMMING AV SPAET



Kun for fallsøm-spa



Pass på at spa-et og pumpen er helt tørre. Dette er viktig for å utvide spaets levetid. Vi anbefaler bruk av pumpen for å blåse tørt spaet, pumpen og rørene. Demonter filtersettene og kast de brukte filterpatronene. Fest de to stopperhettene på nytt på spaets innløps- og utløpsventiler. Det anbefales å oppbevare kloreringsenheten i originalemballasjen [over 15 °C (59 °F)] på et varm og tørt sted.

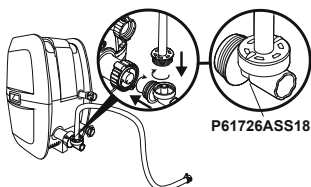
RENGJØRING AV SPAET

Rester av rensedmidler og oppløste faste stoffer fra badedrakter og kjemikalier kan bygge seg opp på spaveggene. Bruk såpe og vann for rengjøring av veggene og skyll grundig. MERK: IKKE BRUK harde børster eller vaskemidler med slipemiddel.

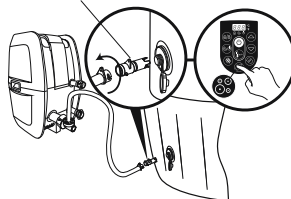
TØMMING AV LUFT

Spaet ditt er utstyrt med en deflasjonsfunksjon for å fjerne all luften fra kammeret for å gjøre det enklere å pakke og oppbevare.

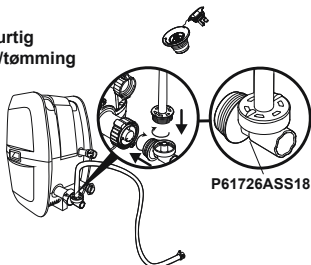
Skrueventil 



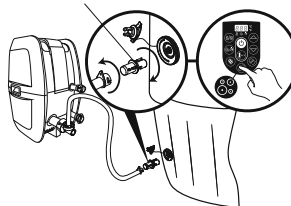
P61727ASS18



Ventil for hurtig
oppblåsing/tømming



P05344



REPARASJON

For PVC-del.

Hvis spaet revner eller punkteres, bruk den medfølgende reparasjonslappen for hard bruk.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

For Tritech PVC-materiale.

Hvis spaet revner eller punkteres, bruk den medfølgende reparasjonslappen av PVC og følg disse trinnene:.

1. Rengjør og tork området som skal repareres.
2. Skjær den medfølgende PVC-lappen til passende størrelse.
3. Legg det medfølgende limet på den ene side av den nylig tilskjærte lappen. Sørg for at limet er jevnt fordelt.
4. Vent i 30 sekunder og plasser deretter den tilskjærte lappen med lim over det skadede området.
5. Glatte ut alle luftbobler som kan være fanget under, og press hardt i to minutter.
6. Produktet er igjen klart til bruk. Gjenta denne prosessen dersom det oppstår flere lekkasjer.
7. Vent i 30 minutter før oppblåsing

Avhending



Elektrisk produkt-avfall skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med de lokale myndighetene dine eller forhandleren din for resirkuleringsråd.

FEILSØKING

Bestway streber etter å levere de mest problemfrie spa-ene på markedet.

Hvis du opplever problemer, må du ikke nøle med å kontakte Bestway eller din autoriserte forhandler. Her er noen hjelpsomme tips for å hjelpe deg å finne og bote noen vanlige kilder til feil.

Problemer	Problemårsaker	Løsninger
Pumpen virker ikke	- Strømfeil - Strømkretsen er defekt	- Kontroller strømkilden - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com
Pumpen varmes ikke opp korrekt	- Temperaturen er satt for lavt - Skittent kassetfilter - Den termiske utkoblingen er defekt - Spaet er ikke tildekket - Varmelementet er defekt eller en sikring er gått	- Still inn på en høyere temperatur; se kapittelet om pumpedrift - Rengjør/skift ut filterpatronen og se avsnittet om rengjøring og utskifting av filterpatron - Trekk ut pumpens plugg og plasser pluggen på et tørt, kjølig sted. Start opp pumpen igjen når vanntemperaturen når 35 °C (95 °F) eller lavere. - Fest dekslet - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com
Lay-Z-massasjesystemet virker ikke	- Luftpumpen blir overopphetet - Lay-Z-Spa-massasjen stopper automatisk - Luftpumpen er defekt	- Trekk ut pluggen til pumpen og vent to timer til pumpen har kjølnet. Sett inn pluggen og trykk på Lay-Z-Massage System-knappen - Press the Lay-Z-Massage System-knappen for å reaktivere - Kontakt det lokale Bestway-ettersalgsservicesenteret ditt for instruksjon.
Pumpeadapteret er ikke jevnt med spaadapterene	Et kjennetegn ved PVC er at det endrer form, noe som er helt vanlig.	- Hev pumpen med treverk eller et annet isolerende materiale for å løfte pumpens adapternivå på spa-ets adaptere
Lekkasje i spa-bassenget	- Spaet er revnet eller punktert - Luftventilen er løs	- Bruk reparasjonslappene som følger med - Bruk såpevann, dekk til luftventilen for å kontrollere om det lekker luft; i så fall bruker du nøkkelen som følger med for å feste luftventilen ved å følge disse stegene: 1. Tøm luften ut av spa-et. 2. Med en hånd holder du baksiden av luftventilen fra innsiden av spa-et og dreier nøkkelen med urviserne.
Vannet er ikke rent	- Utilstrekkelig filtreringstid - Skittent kassetfilter - For dårlig vannvedlikehold	- Øk filtreringstiden - Rengjør/skift ut filterpatronen og se avsnittet om rengjøring og utskifting av filterpatron) - Se kjemikalieprodusentens instruksjoner
PRCD-testen mislyktes	Noe er galt med spaet	For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com
Kontrollpanelet fungerer ikke	Kontrollpanelet har en autolås som aktiveres etter 5 minutter uten aktivitet. LED-displayet har ett ikon:  Hvis låseikonet er uthøvet, er kontrollpanelet låst. - Kontrollpanelet er ikke aktivert.	- For å låse opp kontrollpanelet trykker du på -knappen i 3 sekunder. Hvis kontrollpanelet ikke låses opp, start pumpen - koble fra og til pumpen - Trykk på PA/AV-knappen i 2 sekunder. Hvis problemet vedvarer, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com for assistanse
Hva slags kjemikalier skal brukes til vedlikehold av vannet?	Ta kontakt med din lokale leverandør av kjemikalier for informasjon om denne typen vedlikehold. Vær oppmerksom på kjemikalieprodusentens anvisninger	
Vannlekkasje fra adapterne mellom pumpen og spaet	- Det mangler tetninger inne i pumpeadapterne - Tetninger er ikke i riktig posisjon - Tetninger er skadet - Adaptere er ikke strammet riktig	- Sett på stopphettene på spaportene for å forhindre at vannet renner ut og koble fra pumpen. Kontroller at alle tetningene er på plass. - Hvis tetningene ikke er i riktig posisjon, åpne girene, og plasser tetningene i riktig stilling. - Hvis tetningene er skadet, må de skiftes ut. - Hvis tetningene er i riktig stilling, er adapterne ikke strammet riktig. Koble pumpen til spaet, stram adapterne for hånd og fjern stopphettene fra spaportene. Hvis det er lekkasje, stram adapteren til det ikke er lekkasje.

FEILKODER

Grunn	Årsak	Løsninger
Vannstrømningssensorene virker uten at filter- eller oppvarmingsknappen er aktivert. 	- Sensorlaggene for vanngjennomstrømning falt ikke tilbake i korrekt posisjon. - Sensorene for vanngjennomstrømning er defekt.	- Trek ut pluggen for pumpen, slå hardt på siden av pumpen og plugg inn igjen. - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Etter å ha startet eller under filter- og/eller oppvarmingsfunksjonene detekterer ikke gjennomstrømningssensorene vannstrømmen. 	- Du har glemt å fjerne 2 stopphetter fra innsiden av bassenget. - Filterpatronene er skitne. - Aktiver filter- eller oppvarmingsystemet og plasser hånden foran utløpsrøret inne i bassenget for å kontrollere om du kan føle at vannet strømmer ut. - Hvis det ikke kommer noe vann ut er pumpen defekt. - Vannet strømmer, men alarm  kommer opp: sensorene for vanngjennomstrømning er defekt. - Filterblokkering - Bøyde rør eller dårlig vannflyt gjennom plastrørene på foringen - Avfallsskjermer er blokkert: ruskskjermer kan bli blokkert av hardt vann på grunn av kalsiumoppbygging. - Tapte skiver - Skivene i spakoblingene kan ha gått tapt eller blitt slitte.	- Ta av de 2 stopphettene før oppvarmingen, se monteringskapitlet i Brukerveiledningen. - Ta ut filtersettet fra innsiden av bassenget og trykk på filter- eller oppvarmingsknappen. Hvis det ikke kommer opp noen alarm må du rengjøre eller skifte filterpatronene og sette inn filtersettet på innsiden av bassenget igjen. - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com. - Rengjør filteret og sjekk for skader. Bytt ut eller installer på nytt om nødvendig. For assistanse, besøk støttedelen på nettsiden vår: www.bestwaycorp.com. For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com. - Sjekk gjennom spatilkoblingen for å se om rørene bøyes. For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com. - Tøm spaet og legg en hageslange inni rørene for å skylle ut rusket. For å være sikker på at alt rusk er fjernet, utfør operasjonen fra utsiden og innsiden av spaet. Bruk en tannbørste for å fjerne gjenstridig rusk. For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com. - Kontroller skivene i koblingen for skader. Skru av koblingene og fjern skiven for videre inspeksjon. For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Pumpens termometer viser at vanntemperaturen er under 4 °C (40 °F). 	- Vanntemperaturen er lavere enn 4 °C (40 °F). - Hvis vanntemperaturen er høyere enn 7 °C (44,6 °F) er termometeret i pumpen defekt.	- Spa-et er ikke designet for å fungere med vanntemperaturer som er lavere enn 4 °C (40 °F). Trekk ut pluggen for pumpen og start opp pumpen igjen når vanntemperaturen når 6 °C (43 °F). - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Pumpens termometer viser at vanntemperaturen er over 50 °C (122 °F). 	- Vanntemperaturen er høyere enn 50 °C (122 °F). - Hvis vanntemperaturen er lavere enn 45 °C (113 °F) er termometeret i pumpen defekt.	- Spa-et er ikke designet for å fungere med vanntemperaturer som er høyere enn 40 °C (104 °F). Trekk ut pluggen for pumpen og start opp pumpen igjen når vanntemperaturen når 38 °C (100 °F) eller lavere. VIKTIG: Før du starter opp pumpen igjen må du trykke på pumpens tilbakestillingsknapp. - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Det er feil i pumpens termometertilkoblinger. 	- Tilkoblingene til termometeret i pumpen fungerer ikke korrekt. - Termometeret i pumpen er defekt.	For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Manuell nullstilling av termisk utkobling har et problem. 	Manuell nullstilling av termisk utkobling utløses.	- Koble fra pumpen og trykk på tilbakestillingsknappen, koble deretter til pumpen igjen. - I tilfelle alarmen fortsatt er til stede, sjekk TILBAKESTILLINGSKNAPP-delen i håndboken. - For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.
Jordingstilkobling mistlyktes. 	- Jordingstilkoblingen til hjemmet ditt har noen problemer. - Pumpen har noe problem.	For assistanse, besøk støtteavsnittet på nettsiden vår www.bestwaycorp.com.



For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com